



CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII ARTISTICE
Nr. 1752/13.06.2023

1. PĂRȚILE CONTRACTULUI

Între

TEATRUL NAȚIONAL "RADU STANCA" SIBIU, cu sediul în Sibiu, B-dul Corneliu Coposu nr. 2, cod fiscal 4556190, Cont IBAN [redacted] reprezentat prin **domnul CONSTANTIN CHIRIAC - director general** [redacted] RUL, pe de o parte

Și

TEATRUL DE STAT CONSTANȚA, cu sediul în Constanța, Str. Ion Lahovari nr.2A, județul Constanța, adresa de corespondență: Constanța, Bd. Ferdinand nr. 51C, județul Constanța, telefon: 0241/488.612, fax: 0241/488.613, CUI: 21903044, reprezentat de domnul **ERWIN ȘIMȘENSOHN - director general** numit în continuare **PRESTATORUL**, pe de altă parte,

A intervenit următorul contract:

2. OBIECTUL ȘI DURATA CONTRACTULUI

2.1. PRESTATORUL invitat se obligă să prezinte în cadrul **Festivalului Internațional de Teatru Sibiu 2023 - ediția a 30-a** următorul spectacol:

• "*Seaside Stories*", regia **Radu Afrim**, în data de **25.06.2023**, la **Fabrica de Cultură Construcții SA - UniCredit - Sala Lulu**, orele **21:00**.

2.2. Prezentul contract se încheie pe o perioadă cuprinsă între data semnării sale și până la data stingerii obligațiilor asumate de către părțile semnatare.

3. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI:

3.1. Va achita PRESTATORULUI suma de **47.000 lei** reprezentând onorariu teatru, pe baza facturii fiscale comunicate de prestator.

3.2. Va asigura cazarea pentru personalul PRESTATORULUI în 6 camere single, 15 camere duble, în perioada 24.06.2023 - 26.06.2023 conform anexa 1 la prezentul contract.

3.3. Va asigura condițiile necesare îndeplinirii obiectului acestui contract de către PRESTATOR: va pune la dispoziție toate informațiile necesare realizării contractului.

3.4. Va comunica numele PRESTATORULUI în materiale informative sau publicitare referitoare la spectacol.

OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI:

3.5. Prestatorul se obligă să respecte data și programul prezentării spectacolului, precum și regulile interne ale Organizatorului.

3.6. Va anunța cu cel puțin 5 zile înainte, orice modificare legată de lista de participanți, data sosirii și plecării personalului artistic și tehnic. În cazul în care nu va anunța modificările solicitate, va achita contravaloarea costurilor pe care BENEFICIARUL le-a contractat.

3.7. Va anexa prezentului contract fișa muzicală cu muzica utilizată în spectacol.

3.8. PRESTATORUL va fi disponibil, după o programare prealabilă, la interviuri pentru conferințe, presă scrisă, online, TV, radio etc. BENEFICIARUL va avea grijă să pună la dispoziția PRESTATORULUI copii ale materialelor de presă, după încheierea evenimentului, prin transfer, în urma unei cereri exprimate în scris de PRESTATOR.

3.9. PRESTATORUL va fi de acord cu preluarea video și/sau audio a 15 minute din timpul repetiției sau a reprezentației finale, în baza unei programări inițiale, fără a cere vreo taxă suplimentară. Din fragmentul de 15 minute, delegații media se obligă să nu difuzeze mai mult de 3 min. din materialul filmat, iar difuzarea materialului se face strict pentru promovarea evenimentului și/sau a Festivalului.

3.10. PRESTATORUL va fi de acord ca BENEFICIARUL să fotografieze repetiția sau reprezentația finală printr-un fotograf profesionist acreditat. Fotografiile vor fi folosite strict pentru acțiuni de promovare a evenimentului/ Festivalului și pentru arhiva proprie.

3.11. Prin prezentul contract, PRESTATORUL cesionează către BENEFICIAR toate drepturile patrimoniale ce decurg din drepturile de autor și drepturile conexe asupra manifestării sus menționate, pe perioada desfășurării acesteia.

3.12. Să asigure supratitrarea în limba engleză a spectacolului prezentat, inclusiv aparatura (laptop, videoprojector) și operarea supratitrării.

4. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

4.1. Răspunderea pentru obținerea acordului titularilor drepturilor de autor (autor, compozitor sau orice altă persoană titular al unor drepturi de autor sau drepturi conexe, așa cum este definit în Legea nr. 8/1996) respectiv achitarea acestor drepturi aparține în totalitate PRESTATORULUI.



4.2. Prestatorul exonerează BENEFICIARUL împotriva tuturor acțiunilor, reclamațiilor, procedurilor și cererilor unei terțe părți care pretinde drepturi de autor, de spectacol sau alte drepturi conexe rezultate din prezentarea spectacolului.

4.3. Dacă spectacolul va fi anulat din cauza PRESTATORULUI, atunci acesta va răspunde de toate costurile incluse în onorariu, de costurile de cazare cu titlu de daune materiale aduse FITS, ORGANIZATORUL având dreptul și la despăgubiri pentru prejudiciul de imagine aduse FITS prin nevalorificarea prestației artistice contractate, excepție făcând numai forța majoră care constituie cauză exoneratoare de răspundere. Costurile vor trebui dovedite cu documente justificative.

4.4. Asigurarea personalului PRESTATORULUI, a decorului și recuzitei sale, precum și a oricăror alte bunuri folosite în spectacole susținute în FITS, cade în sarcina PRESTATORULUI.

4.5. De asemenea, cade în sarcina PRESTATORULUI instruirea și avizarea personalului propriu tehnic și artistic, așa cum rezultă din lista atașată la prezentul contract, privind normele de sănătate și securitate în muncă, precum și prevenirea și protecția împotriva incendiilor, conform precipțiilor legale aplicabile. Personalul tehnic și artistic al PRESTATORULUI va participa și la instruirea efectuată de personalul specializat al ORGANIZATORULUI privind normele de sănătate și securitate în muncă, precum și prevenirea și protecția împotriva incendiilor, conform precipțiilor legale aplicabile, și consfințită prin semnarea fișelor de instruire colective puse la dispoziție de ORGANIZATOR.

4.5 Personalul tehnic și artistic al PRESTATORULUI este responsabil de îndeplinirea întocmai a măsurilor ce țin de sănătate și securitate în muncă, precum și prevenirea și protecția împotriva incendiilor, așa cum sunt precizate în fișa tehnică a evenimentului, și cu respectarea precipțiilor legale aplicabile. Reprezentanții desemnați ai ORGANIZATORULUI acordă asistență și supervizează aceste măsuri.

4.6. Prestatorul va despăgubi Organizatorul pentru stricăciunile survenite în timpul utilizării spațiului de joc cauzate exclusiv din vina sau neglijența personalului Prestatorului;

5. ALTE CLAUZE

5.1. Prezentul contract poate fi modificat numai cu acordul expres al ambelor părți prin încheierea unui act adițional.

5.2. Forța majoră apără de răspundere partea care o invocă în condițiile legii.

5.3. Orice neînțelegere se va soluționa pe cale amiabilă, în caz de litigiu sunt competente instanțele judecătorești din municipiul Sibiu.

Prezentul contract s-a încheiat în 2 exemplare, ambele cu putere probatorie egală, câte un exemplar pentru fiecare parte contractantă.

TEATRUL NAȚIONAL "RADU STANCA"

TEATRUL DE STAT CONSTANTA

DIRECȚOR
Co

DIRECTOR GENERAL



DIRECȚOR

Irina Albu

DIRECTOR ECONOMIC

Potrescu Mihaela Cleo

CONSILIER

Adrian R

VIZA CFP
PENTRU
Botezan Florentina
FINANCIAR
PREVENȚIE PROPRIU
TEATRUL DE STAT
CONSTANTA

Întocmit, Florina Lungoci



Anexa 1 – diagrama cazare
TEATRUL DE STAT CONSTANȚA
Titlul spectacolului: “Seaside stories”,
Data de joc: 25.06.2023

Nr. Crt.	Nume, Prenume	Funcție	Sosire	Plecare	Tip cameră
1.	Erwin Șimșensohn	Manager Teatrul de Stat Constanța	23 iunie	26 iunie	Single 1
2.	Radu Afrim	regizor	23 iunie	26 iunie	Single 2
3.	Theodor Cristian Niculae	scenograf	23 iunie	26 iunie	Single 3
4.	Iulian Enache	actor	23 iunie	26 iunie	Single 4
5.	Mirela Petrica Oproiu (Mirela Pană)	actriță	23 iunie	26 iunie	Single 5
6.	Lăcrămioara Dana Șoricuț (Lana Moscaliuc)	actriță	23 iunie	26 iunie	Single 6
7.	Nina Udrescu	actriță	23 iunie	26 iunie	Dubla 1 twin
8.	Constanța Pogonaru	peruchieră	23 iunie	26 iunie	
9.	Alina Ioana Vasiliu	Responsabil deplasare	23 iunie	26 iunie	Dubla 2 twin
10.	Arina Cocoș	Machioză	23 iunie	26 iunie	
11.	Laura Lica Adrian (Laura Iordan)	Actriță	23 iunie	26 iunie	Dubla 3 twin
12.	Liliana Cazan	Actriță	23 iunie	26 iunie	
13.	Cristiana Luca	Actriță	23 iunie	26 iunie	
14.	Cătălina Mihai	Actriță	23 iunie	26 iunie	Dubla 4 twin
15.	Theodor Șoptelea	Actor	23 iunie	26 iunie	
16.	Ștefan Mihai	Actor	23 iunie	26 iunie	Dubla 5 twin
17.	Remus Archip	Actor	23 iunie	26 iunie	
18.	Marian Adochiței	Actor	23 iunie	26 iunie	Dubla 6 twin
19.	Cătălin Bucur	Actor	23 iunie	26 iunie	
20.	Andrei Bibire	Actor	23 iunie	26 iunie	Dubla 7 twin
21.	Alina Manțu	Actriță	23 iunie	26 iunie	
22.	Otilia Nicoară	Regizor tehnic	23 iunie	26 iunie	Dubla 8 twin
23.	Anais Agi Ali	Actriță	23 iunie	26 iunie	
24.	Mihaela Velicu	Actriță	23 iunie	26 iunie	Dubla 9 twin
25.	Eduard Lupu	Operator Sunet	23 iunie	26 iunie	
26.	Lucian Prati	Asistent lumini	23 iunie	26 iunie	Dubla 10 twin
27.	Alexandru Burcă	Actor	23 iunie	26 iunie	
28.	Alexandru Bibere	Operator lumini	23 iunie	26 iunie	Dubla 11 twin
29.	Emil Băncilă	Șef mașinist	23 iunie	26 iunie	
30.	Radu Mocanu	Mașinist	23 iunie	26 iunie	Dubla 12 twin
31.	Adrian Constantin Florescu	Șofer camionetă TSC CT37TSC	23 iunie	26 iunie	
32.	Alexandru Popa	Operator sunet	23 iunie	26 iunie	Dubla 13 twin
33.	Vlad Băncilă	Mașinist	23 iunie	26 iunie	
34.	Cosmin Conțolencu	Mașinist	23 iunie	26 iunie	Dubla 14 twin



35.	Ion Mandache	Mașinist	23 iunie	26 iunie	Dubla 15 twin
36.	Paul Bucur	Recuziter	23 iunie	26 iunie	
37.	Nina Glință	Cabinieră	23 iunie	26 iunie	Dubla 16 twin
38.	Aurica Mangu	Cabinieră	23 iunie	26 iunie	
39.	Nume necunoscut	Șofer autocar	23 iunie	26 iunie	Dubla 17 twin
40.	Nume necunoscut	Șofer camion	23 iunie	26 iunie	

PRESTATOR,
TEATRUL DE STAT CONSTANȚA

